**ВОСТОК КАПИТАЛ/ VOSTOK CAPITAL**

**07-08 Декабря, 2016/ December 07-08, 2016**

**Тепличные комплексы России 2016: инвестиции, инновации и обустройство**

**Greenhouse Complexes Russia 2016: Investments, Innovations, Construction and Development**

|  |
| --- |
| **Please mark the type of accommodation you require/ Пожалуйста, укажите, желаемый тип размещения:**  **Superior Room / номер категории «Улучшенный»**  Single / Одноместное размещение – 10 700 rubles / рублей  Double / Двухместное размещение - 11 700 rubles / рублей  **Deluxe Room / номер категории «Делюкс»**  Single Одноместное размещение – 12 200 rubles / рублей  Double / Двухместное размещение - 13 200 rubles / рублей  **Grand Deluxe** / **номер "Гранд Делюкс"**  **Single** **Одноместное размещение** – **13 700** **rubles / рублей**  **Double** / **Двухместное размещение** - **14 700** **rubles / рублей**  **- The rate is per room, per night, including Full Buffet breakfast, but additionally subject to VAT (18%)**  **- Стоимость указана за номер в сутки, с учетом завтрака, но дополнительно облагается НДС(18%)**  **Check in time is 15.00 / Время заезда - 15:00 часов дня**  **Check out time is 12:00 / Время выезда - 12:00 часов дня** |

First Name / Имя \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Last Name / Фамилия \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Arrival date / Дата заезда \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Departure date / Дата выезда \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Your preference / Ваше предпочтение:**

Room with a king-sized bed / Одна кровать в номере Room with two beds / Две кровати в номере

**Reservation is guaranteed by a credit card. Please complete the section below**

Бронирование должно быть гарантировано кредитной картой. Пожалуйста, заполните следующую форму.

Credit Card type / Название кредитной карты \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Credit Card # / Номер карты\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Expiry Date / Срок действия \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature / Подпись \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**If you require a letter to obtain a visa to Russia, please, fill this section.**

Если Вам необходима визовая поддержка, пожалуйста, заполните следующую форму.

Passport Number / Номер паспорта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Citizenship / Гражданство \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Issue date / Дата выдачи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Expiry Date / Срок действия \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date of Birth / Дата рождения \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telephone / Телефон \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

E-mail / Электронная почта\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Today’s date / Дата подписания \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**IMPORTANT INFOTMATION**/ **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

1. **Cancelation with no charge is possible 7 days prior to arrival. The Hotel will charge individuals who cancel the reservations later than 7 days before the arrival date. The penalty is the total amount of room rate for the whole stay + VAT.**

**Отмена без штрафа возможна за 7 дней до заезда. В случае отмены каждого индивидуального бронирования менее чем за 7 дней до заезда Гостиница взимает штраф в размере 100 % от общей стоимости номера за весь период проживания + НДС.**

1. **Information regarding any changes of reservation should be sent directly to reservation department in written form**

Информация о любых изменениях в бронировании должны быть отправлена напрямую в отдел бронирования гостиницы только в письменной форме.

1. **The above rate is valid for the dates of conference only . Please check room availability and special rates for additional dates with Reservation Department.**

**Вышеуказанная цена действительна только на даты проведения конференции, наличие номеров и специальных цен на дополнительные даты необходимо запрашивать в отделе бронирования.**

1. **Reservation accepted until November 07, 2016** **at the above offered rates upon availability**

**Бронирования принимаются до 07 ноября, 2016** **по вышеуказанным ценам при наличии номеров**

1. **Please, complete the form and send it to our Reservations Department** [**reservation.baltschug@kempinski.com**](mailto:reservation.baltschug@kempinski.com)**.**

**Please forward your reservations early in order to ensure your choice.**

**Пожалуйста, отправьте заполненную форму в Отдел Бронирования по факсу 7 (495) 287-2003 или на адрес электронной почты** [**reservation.baltschug@kempinski.com**](mailto:reservation.baltschug@kempinski.com)

**Для подтверждения бронирования, пожалуйста, присылайте заявки заранее.**

**Your name** / **Ваше имя:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Phone number** / **Контактный телефон:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**E-mail address** / **Адрес эл. почты:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Дата/** **Date\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Signature/** **Подпись \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**